

教育部人文教育革新中綱計畫

人文數位教學計畫

發現三芝地方藝術創作心、藝術情：
三芝地方藝術賞析英語線上導覽之建構

期 末 報 告

補助單位：教育部

指導單位：人文數位教學計畫辦公室

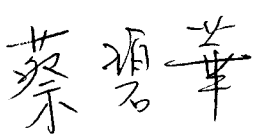
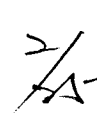
執行單位：馬偕醫學院全人教育中心

計畫主持人：蔡碧華副教授、林一真教授

執行期程：2010.08.01~2011.01.31

2011年2月25日

目次

計畫名稱	發現三芝地方藝術創作心、藝術情： 三芝地方藝術賞析英語線上導覽之建構				
執行類別	<input checked="" type="checkbox"/> 數位人文課程 <input type="checkbox"/> 數位創作課程 <input type="checkbox"/> 數位人文及數位創作整合課程				
執行單位	馬偕醫學院全人教育中心				
計畫主持人	蔡碧華	電話		傳真	
	Email	tsaipihua@mmc.edu.tw		手機	
計畫聯絡人	林一真	電話		傳真	
	Email			手機	
指導單位	人文數位教學計畫辦公室				
經費	申請補助金額：元 學校配合款：元 總計：元				
課程／學程網	http://site.mmc.edu.tw/artofsanchi/				
計畫主持人簽章	 				

一、課程內容

1. 核心理念

本課程結合資訊藝術教育、心理學及英語教學，對三芝藝術家的作品進行探究及賞析，並應用數位科技嘗試將地方藝術作品存放在課程網頁上，並將參與本課程所做的有關三芝在地的藝作品英語導覽，也呈現在學校及三芝鄉的網站訪客面前，提供他們查詢及欣賞。

2. 課程目標

- (1) 增強學生了解就讀學校所在地的藝術創作的的能力。
- (2) 應用已習得的心理知識去進一步解析藝術家創作思路。
- (3) 運用英語知識及能力來談論地方藝術並進行語音導覽，存放網上。
- (4) 期待能吸引更多中外人士對台灣地方藝術有更多、更深入的了解。

3. 內容摘要

A. 開設課程摘要表						
課程名稱	參與授課老師數		修課學生數		教學助理人數	
	男	女	男	女	男	女
	3	3	4	7	1	1
B. 舉辦之學術活動						
場次	參與人次					
	男			女		
	0			0		

二、執行成果摘要

1. 開設課程：發現三芝地方藝術創作心、藝術情
2. 每週主題概要

第一週	課程簡介：起源、主旨、內容。(林一真教授/蔡碧華副教授主講)
第二週	藝術家的創作思考(一)：李美蓉教授主講視覺藝術欣賞
第三週	藝術家的創作思考(二)：李美蓉教授主講雕塑作品詮釋
第四週	與藝術家面對面(一)：訪問三芝雕刻藝術家-蔡根
第五週	生涯開展的十大樂章：林一真教授主講

第六週	情緒臉譜的表達(一)：林一真教授主講
第七週	情緒臉譜的表達(二)：林一真教授主講
第八週	藝術賞析的語言：字彙、片語、句型範例、敘述的表達：蔡碧華副教授主講
第九週	期中考週(學生以英語相互介紹自己的創作作品)
第十週	藝術作品前景和背景的呈現及賞析：蔡碧華副教授主講
第十一週	與藝術家面對面(二)：訪問三芝陶藝藝術家唐國樑先生。
第十二週	藝術賞析見習：分析英國倫敦家藝廊線上語音導覽藝術所使用的語言特色：蔡碧華副教授主講
第十三週	朱銘園區作品語音導覽作品詮釋：由台北市教育大學視覺藝術學系李美蓉教授主講
第十四週	三峽祖師廟李梅樹紀念館英語導覽：鄭弘仁先生主講
第十五週	期末報告主題確認：林一真教授/蔡碧華副教授提供諮詢
第十六週	期末報告英文稿擬定及試音：蔡碧華副教授主持
第十七週	英語藝術導覽演練：語音訓練口說軟體的運用蔡碧華副教授主持
第十八週	成果發表：林一真教授/蔡碧華副教授

3. 參考書目或指定閱讀：

- (1)李美蓉。視覺藝術欣賞。華泰文化事業，台北民 95 年。
- (2)林一真、鐘思嘉、吳慎慎、錢玉芬、陳彰儀 (2007)。生活彩虹—全人生涯開展。台北：心理
- (3)戴斯蒙 莫里斯(1985)，觀人術，好時年
- (4)David Harrington & Charles LeBeau.(2009). Speaking of speech. McMillan Language House LTD, Tokyo. (文鶴書局出版)

4. 修課人數：醫學系 7 人、護理學系 4 人

5. 成績評量方式

- (1)出席及課室討論 30%
- (2)期中個人學習檔案 20%。
- (3)期末成果發表 30%。
- (4)小考 10%。

(5) 作業 10%。

6. 人員與相關活動

網頁助理：負責設計網頁及更新、照片及影音資料上傳至網路。

7. 設備使用

8. 總體成效

整體上本課程成效不錯(由學生的期末評量得知)學生對本課程的感受如下:

- (1) 能親訪藝術家與他們面對面互動很有收穫感受到藝術是可以很平易近人的課室活動能激發藝術創作力了解到人人皆可成為藝術家
- (2) 學習到導覽知識、技巧及相關資源
- (3) 老師們教學認真且關心學生
- (4) 更了解三芝藝術之美
- (5) 能體驗到藝術導覽員的導覽經驗很難得
- (6) 學習到影片製作及剪輯計巧

另外，從網站上學生互相觀摩與學習的記錄得知學生之間更能彼此欣賞及鼓勵相當不錯。他們言語之間也透露出對這樣課程的認同及感恩。

三、課程成果介紹

本課程的成果包含導覽教材的收集、參訪藝術家及課室活動的照片和影音檔案、學生期中及期末成果發表的影片資料。最重要的是，已將以上資料上傳課程網頁，放在學校首頁，供有興趣的人士瀏覽。

四、經費運用情形

1. 學校配合款(自籌款)運用情形
2. 經費運用情形一覽表：詳見表一
3. 其他說明

五、課程目標達成情況

1. 達成情形：本課程已教授學生運用視覺藝術以及心理學的知識去賞析三芝地方藝術的知識；也透過英語口語訓練，讓他們對藝術的體驗表現在英語語音導覽上。三芝藝術語音導覽含在三芝的中外藝術家的作品。成果可算豐碩。
2. 自我評估

六、面臨問題與因應措施

學生仍希望有更多藝術實務學習與操作，且希望操作週數多一點。他們很喜歡林一真教授代領他們體驗自身的創作過程，未來類似課程可以設計成迷你學程，讓學生的學習更深刻。

七、後續課程構想

未來會思考籌劃更多類似課程，以栽培更多對藝術有興趣的學生，讓他們對藝術更不忘情，而且未來也有可能應用他們所習得的知識在醫護的專案醫療上。

八、結論與建議

期待教育部能繼續贊助類似跨領域課程，結合多領域師資朝共同目標，擴展學生學生學習視野及興趣。

九、附錄

1. 教學參考資料包涵課堂大綱、上課講義 ppt、照片、網頁架構等資料，皆附於光碟上。
2. 使用各校進行之教學意見調查結果即可。
3. 電子產出清單：課程大綱、學生作品(包含期中期末的作品 PPT 以及影音資料)、活動照片。